

MISULTONIDA
italian style
accessories 4X4



EC Type Approval Certificate
Certificato d'omologazione Europea
Certifié d'homologation Européenne

EC Approved Ø 63mm Frontal System
Protezione Anteriore Ø 63mm Omologata
Protection Antérieure Ø 63mm Homologuée
for/per/pour

MITSUBISHI
OUTLANDER 2010

Nr of Type Approval
e1 * 2001/116 *0482 *

PART EC/MED/K/268/IX

type approval n.
n. di omologazione
numero d'homologation
e9 *78/2009 *631/2009X *1012 *00



Approval sign
Codice di omologazione
Code d'homologation
X- e9 - 02 * 1012Type268

*Certificato valido solo in assenza di modifiche strutturali
*Certificate valid only without structural changes
*Certifié valid seulement sans modifications structurales



e9*78/2009*631/2009X*1012*00

Página / Page 1/4

Comunicación relativa a / Communication concerning the

- homologación CE / EC type-approval (1)
- extensión de la homologación CE / extension of EC type-approval (1)
- denegación de homologación CE / refusal of EC type-approval (1)
- retirada de homologación CE / withdrawal of EC type-approval (1)

respecto a un sistema de protección delantera que deba suministrarse como unidad técnica independiente / of a type of frontal protection system to be supplied as a separate technical unit

De conformidad con el reglamento (CE) nº 78/2009 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 14 de enero de 2009, aplicado por / with regard to Regulation (EC) No 78/2009 of the European Parliament and of the Council of 14 January 2009 as implemented by

Y modificado por última vez por el Reglamento (CE) nº / last amended by Regulation (EC) No 631/2009/631/2009(2)

Nº de homologación / Type approval number: e9*78/2009*631/2009X*1012*00

SECCIÓN I / SECTION I

0.1. Marca (razón social del fabricante) / Make (trade name of manufacturer): MACH S.R.L., MISULTONIDA

0.2. Tipo / Type: 268

0.3. Medio de identificación del tipo de vehículo, si está marcado en este / Means of identification of type, if marked on the vehicle (3): Ver documentación aportada por el fabricante / See technical documentation supplied by the manufacturer.

0.3.1. Ubicación de esa marca / Location of label marking : Ver documentación aportada por el fabricante / See technical documentation supplied by the manufacturer

0.5. Nombre o razón social y domicilio del fabricante / Name and address of manufacturer:

MACH, S.R.L.
Via Fondovalle3
I2062 CHERASCO (CN)
ITALIA



(1) Táchese lo que no proceda / Delete where not applicable

(2) Insértese el número de Reglamento modificador / Insert number of amending Regulation

(3) Si el medio de identificación del tipo contiene caracteres no pertinentes para la descripción del vehículo, la unidad técnica independiente o el componente a que se refiere esta información, tales caracteres se sustituirán en el documento por el símbolo *? / If the means of identification of type contains characters not relevant to describe the vehicle, component or separate technical documentation with types covered by this information, such characters shall be represented in the documentation by the symbol *?.



- 0.7 Emplazamiento y forma de colocación de la marca de homologación CE / Location and method of affixing of the EC type-approval mark. Ver documentación aportada por el fabricante / See technical documentation supplied by the manufacturer.
- 0.8. Nombre(s) y dirección(es) de la(s) planta(s) de montaje / Names and address(es) of assembly plant(s):
MACH, S.R.L.
Via Fondovalle 3
I20062 CHERASCO (CN)
ITALIA
- 0.9 Nombre y domicilio del representante del fabricante (si procede) / Name and address of the manufacturer's representative (if any):---

SECCIÓN II / SECTION II

- 1. Información complementaria (véase la adenda) / Additional information (where applicable) (see Addendum)
- 2. Servicio técnico encargado de realizar los ensayos / Technical service responsible for carrying out the tests. IDIADA
- 3. Fecha del acta del ensayo / Date of test report: 14.05.2010
- 4. Número del acta del ensayo / Number of test report: T1005200
- 5. Observaciones, (si las hubiera) (véase la adenda) / Remarks (if any) (see Addendum):---
- 6. Lugar / Place: Madrid
- 7. Fecha / Date: 18.05.2010
- 8. Firma / Signature:

EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL
Resolución P.D. 28-06-2004



Antonio Muñoz Muñoz

Fdo.: Antonio Muñoz Muñoz

Se adjunta: Expediente de homologación
Acta de ensayo

- (1) Táchese lo que no proceda / Delete where not applicable
- (2) Insértese el número de Reglamento modificador / Insert number of amending Regulation
- (3) Si el medio de identificación del tipo contiene caracteres no pertinentes para la descripción del vehículo, la unidad técnica independiente o el componente a que se refiere esta información, tales caracteres se sustituirán en el documento por el símbolo "X" / If the means of identification of type contains characters not relevant to describe the vehicle, component or separate technical documentation unit types covered by this information, such characters shall be represented in the documentation by the symbol "X".



e9*78/2009*631/2009X*1012*00

Adenda al certificado de homologación CE nº e9*78/2009*631/2009X*1012*00 sobre la homologación de un vehículo en lo referente a la protección de los peatones conforme al Reglamento (CE) nº 78/2009 *Addendum to EC type-approval certificate No e9*78/2009*631/2009X*1012*00 concerning the type-approval of a vehicle with regard to pedestrian protection with regard to Regulation (EC) No 78/2009*

1. Información adicional / *Additional information*

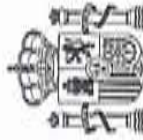
- 1.1. Método de acoplamiento / *Method of attachment*: Mediante tornillos / *With screws*.
- 1.2. Instrucciones de montaje e instalación / *Assembly and mounting instructions*: Ver documentación aportada por el fabricante / *See technical documentation supplied by the manufacturer*.
- 1.3. Lista de tipos de vehículos en los que se puede instalar el sistema, restricciones de uso y condiciones para el montaje. / *List of vehicles on which the frontal protection system may be fitted, any usage restrictions and necessary conditions for fitting*:



Tipo de vehículo / <i>Type of vehicle</i>	Denominación comercial / <i>Commercial description</i>	Contraseña de homologación / <i>Approval number</i>
CWB	Mitsubishi Outlander	e1*2001/116*0482

2. Observaciones / *Remarks*: ---

(1) Táchese lo que no proceda / *Delete where not applicable*
 (2) Insértese el número de Reglamento modificador / *Insert number of amending Regulation*
 (3) Si el medio de identificación del tipo contiene caracteres no pertinentes para la descripción del vehículo, la unidad técnica independiente o el componente a que se refiere esta información, tales caracteres se sustituirán en el documento por el símbolo "9" / *If the means of identification of type contains characters not relevant to describe the vehicle, component or separate technical documentation unit types covered by this information, such characters shall be represented in the documentation by the symbol "9"*



e9*78/2009*631/2009X*1012*00

Página / Page 4/4

3. Resultados de los ensayos con arreglo a los requisitos del anexo I, sección 5, del Reglamento (CE) nº 78/2009 / *Test results according to the requirements of Section 5 of Annex I to Regulation (EC) No 78/2009*

Ensayo / Test	Valor registrado / Value recorded	Superado/Pass / No superado/fail	
Simulador de la parte inferior de la puerca contra el sistema de protección delantera – tres posiciones de ensayo (en su caso) / <i>Lower legform to frontal protection system – three test positions (where performed)</i>	Ángulo de flexión / <i>Bending angle</i>	3.24 grados/side/degrees 2.81 grados/side/degrees 4.06 grados/side/degrees	Superado/Pass
	Desplazamiento de rotura / <i>Shear displacement</i>	1.68 mm 2.33 mm 2.37 mm	Superado/Pass
	Aceleración en tibia / <i>Acceleration at tibia</i>	130.52 g 134.66 g 170.61 g	Superado/Pass
Simulador de la parte superior de la puerca contra el sistema de protección delantera – tres posiciones de ensayo (en su caso) / <i>Upper legform to frontal protection system – three test positions (where performed)</i>	Suma de las fuerzas de impacto / <i>Sum of impact forces</i>	---	No aplica / <i>Does not apply</i>
	Momento de flexión / <i>Bending moment</i>	---	No aplica / <i>Does not apply</i>
Simulador de la parte superior de la puerca contra el borde delantero del sistema de protección delantera – tres posiciones de ensayo (solo con fines de seguimiento) / <i>Upper legform to frontal protection system loading edge – three test positions (monitoring only)</i>	Suma de las fuerzas de impacto / <i>Sum of impact forces</i>	2.81 kN 3.33 kN	Superado/Pass
	Momento de flexión / <i>Bending moment</i>	595.29 Nm 762.08 Nm	Superado/Pass
Simulador de cabeza de niño/adulto pequeño (3.5kg) contra sistema de protección delantera / <i>Child/adult headform (3,5 kg) to frontal protection system</i>	Valores HPC en la zona A (tres resultados) / <i>HPC values in Zone A (three results)</i>	---	No aplica / <i>Does not apply</i>
	Valores HPC (al menos 3 valores) / <i>HPC (at least 3 values)</i>	---	No aplica / <i>Does not apply</i>



- (1) Táchese lo que no proceda / *Delete where not applicable*
 (2) Insértese el número de Reglamento modificador / *Insert number of amending Regulation*
 (3) Si el medio de identificación del tipo contiene caracteres no pertinentes para la descripción del vehículo, la unidad técnica independiente o el componente a que se refiere esta información, tales caracteres se sustituirán en el documento por el símbolo "X" / *If the means of identification of type contains characters not relevant to describe the vehicle, component or separate technical documentation unit types covered by this information, such characters shall be represented in the documentation by the symbol "X"*

MISUTONIDA

italian style accessories **4x4**

MITSUBISHI OUTLANDER 2010



Item Code

Codice Articolo : **EC/MED/K/268/IX**

Référence Article

EC/MED/268/IX

GB

STAINLESS STEEL
MEDIUM BAR

ITA

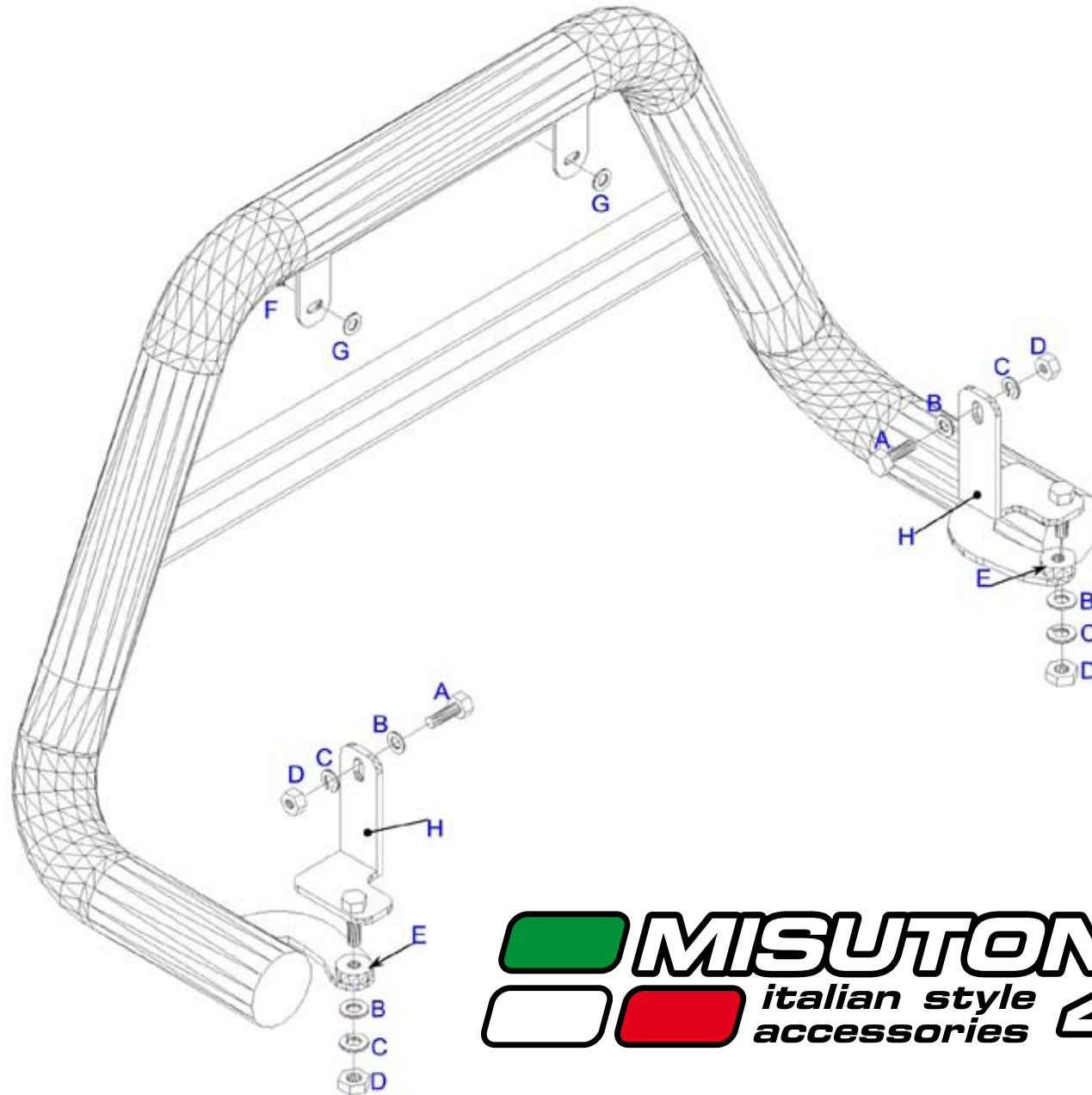
MEDIUM BAR
IN ACCIAIO INOX

FR

MEDIUM BAR
EN ACCIER INOX

MITSUBISHI OUTLANDER 2010

Part List	
Lista della bulloneria	
Liste des pièces	
A	TE 8x30 x 2
B	Ø 8 x 4
C	Ø 8 x 4
D	M8 x 4
E	152 x 2
F	PARKER 6,2X25 x 2
G	VIPLA Piccole Small Petites x 2
H	SMA/200/A x 2



MISUTONIDA
italian style accessories **4x4**

GB**FITTING
INSTRUCTIONS**

1. Remove the plastic protection located in the lower part of the front bumper (picture 1).
2. Fit the H brackets in the hole indicated in picture 2 and in its correspondent on the opposite side.
3. Position the H brackets as shown in pictures 3 and 4 and fix them using A,B,C,D as shown in picture 5.
4. Fit back in place the plastic protection taking care of letting the bolts welded to the H brackets come out of it as shown in pictures 6 and 7.
5. Remove the numberplate holder
6. Fit the lower welded brackets on the bolts (on H brackets) previously fitted (picture 8) using B,C,D,E.
7. Fit the upper welded brackets in the holes used for the number plate holder using F,G (picture 9) and fit the numberplate holder at the same time.
8. Tighten all the set of bolts.

ITA**ISTRUZIONI DI
MONTAGGIO**

1. Rimuovere la protezione in plastica presente nella parte inferiore del paraurti (foto 1).
2. Montare le staffe H nel foro indicato nella foto 2 e nel suo corrispondente sul lato opposto.
3. Posizionare le staffe H come indicato nelle foto 3 e 4 e fissarle utilizzando A,B,C,D come indicato in foto 5.
4. Rimontare la protezione in plastica facendo fuoriuscire i bulloni saldati alle staffe H come indicato in foto 6 e 7.
5. Rimuovere il porta targa.
6. Montare le staffe saldate inferiori sui bulloni (saldati ad H) precedentemente fatti fuoriuscire dalla protezione in plastica (foto 8) utilizzando B,C,D,E.
7. Fissare le staffe saldate superiori nei fori occupati dal porta targa utilizzando F,G (foto 9), rimontando al tempo stesso il porta targa.
8. Serrare tutta la bulloneria.

FR**INSTRUCTIONS DE
MONTAGE**

1. *Enlever la protection en plastique qui se trouve dans la côté inférieure du parechoc (photo 1).*
2. *Monter les pattes de fixation H dans le trou indiqué dans la photo 2 et dans son correspondant de l'autre côté.*
3. *Positionner les pattes de fixation H comme indiqué dans les photos 3 et 4 et les fixer en utilisant A,B,C,D comme indiqué dans la photo 5.*
4. *Remonter la protection en plastique en faisant sortir les boulons soudés à les pattes de fixation H comme indiqué dans les photos 6 et 7.*
5. *Enlver le porte plaque d'immatriculation.*
6. *Monter les pattes de fixation soudées inférieures sûr les boulons précédemment faits sortir de la protection en plastique (photo 8) en utilsant B,C,D,E.*
7. *Fixer les pattes de fixation soudées supérieures dans les trous occupés par le porte plaque d'immatriculation en utilisant F,G (photo 9) et remonter le porte plaque dans le même temps.*
8. *Serrer toute la boulonnerie.*



Date Data Date	Item Code Cod.Articolo Réf. Article	Vehicle model Modello Veicolo Modèle de Voiture
14/05/10	EC/MED/K/268/IX EC/MED/268/IX	MITSUBISHI OUTLANDER 2010



Checked and approved by
Controllato ed approvato da
 Controlé et approuvé par

**Claudio
 Gallo**